



**FACULTAD DE INGENIERIA U.N.A.M.
DIVISION DE EDUCACION CONTINUA**

**CURSOS ABIERTOS
DIPLOMADO EN COMUNICACION**

MOD. I REDACCION DE INFORMES TECNICOS.

T E M A : MATERIAL COMPLEMENTARIO

ING. MARIO BADILLO GONZALEZ.

Las variaciones forman parte de su libro *La estrella imbécil*, publicado en 1986 en la colección Letras Mexicanas del Fondo de Cultura Económica.

Acaso la mejor muestra de cómo la puntuación hace variar el significado de una frase sea la ingeniosa décima citada de la *Teoría de la lectura* de José Mariano Vallejo por María Caso.³ Se trata de un cuadrángulo amoroso trazado por un caballero que corteja a tres hermanas sin hacer distingos en sus lances. Las tres eran jóvenes, de quince a veinte años, y rivalizaban también en formas y rasgos hermosos.

Como aquel galán las visitaba a mañana y noche, las doncellas y el padre de éstas empezaron a sospechar que el enamorado andaba en busca de los amores de alguna de las tres, por lo que le pidieron —habría que pensar: le exigieron— manifestase su preferencia.

El joven se comprometió a dar respuesta pronta a la exigencia, y, como los improvisadores o repentistas veracruzanos de hoy, les entregó esta décima, a un tiempo brillante y oscura:

Tres bellas que bellas son
me han exigido las tres
que diga de ellas cuál es
la que ama mi corazón
si obedecer es razón
digo que amo a Soledad
no a Julia cuya bondad
persona humana no tiene
no aspira mi amor a Irene
que no es poca su beldad.

Con la décima entregó también su consentimiento para que las hermanas la puntuasen según se lo permitieran sus propias luces.

Vale decir que el padre no pudo determinar ni a la tercera lectura quién era la escogida, por lo que llamó a las tres y les repartió sendas copias para que resolviesen el asunto. Soledad se ingenió para ser ella la favorecida:

Tres bellas, que bellas son,
me han exigido las tres,
que diga de ellas cuál es
la que ama mi corazón.

³ *Ibid.*, pp. 178-180.

Si obedecer es razón
digo que amo a Soledad;
no a Julia, cuya bondad
persona humana no tiene;
no aspira mi amor a Irene,
que no es poca su beldad.

Julia, que tampoco era tonta, la puntuó como sigue:

Tres bellas, que bellas son,
me han exigido las tres,
que diga de ellas cuál es
la que ama mi corazón.
Si obedecer es razón
digo que, ¿amo a Soledad?
No. A Julia, cuya bondad
persona humana no tiene;
no aspira mi amor a Irene,
que no es poca su beldad.

Y con esa puntuación resultaba ser ella la elegida. Pero luego vino Irene y se valió de comas, puntos y signos de interrogación —que en esto de amores y desamores hasta la gramática vale— para erigirse como la preferida:

Tres bellas, que bellas son,
me han exigido las tres,
que diga de ellas cuál es
la que ama mi corazón.
Si obedecer es razón
digo que, ¿amo a Soledad?
No. ¿A Julia, cuya bondad
persona humana no tiene?
No. Aspira mi amor a Irene,
que no es poca su beldad.

Como la duda persistía suplicaron —habría que decir: compelieron— al ingenioso caballero que puntuara él mismo la décima y acabara por poner

DIARIO DE ADAN

LUNES.- Este animal nuevo, de larga cabellera, está resultando muy entremetido. Siempre merodea en torno mío y me sigue a donde yo voy. Esto me desagrada; no estoy acostumbrado a tener compañía. Debería quedarse con los demás animales. El día está nublado y sopla viento del Este; creo que tendremos lluvia. ¿Tendremos? ¿Nosotros? ¿De dónde he sacado yo esto de nosotros? Ya caigo. Así es como habla el animal nuevo.

MARTES.- Estuve contemplando la catarata grande. Para mí, es lo mejor que hay en esta finca. El animal nuevo la llama Cataratas del Niágara. No se me alcanza el porqué. Dice que da la impresión de ser las Cataratas del Niágara. Esto no es una razón sino simple capricho y tontería. yo no tengo oportunidad de poner nombre a ninguna cosa. Sin darme tiempo a protestar, el animal nuevo va poniendo nombre a cuanto se alza ante nosotros. Y siempre alega idéntica excusa, que da la impresión de que fuera esto. Pongamos el caso del gato. Asegura que basta echarle la vista encima para darse cuenta de que da la impresión de un gato. No me cabe duda de que tendrá que quedarse con ese nombre. Me resulta molesto preocuparme de semejante cosa, sin contar con que nada se adelantaría. ¡Dido! Da la misma impresión que yo de ser un gato.

EL DIARIO DE EVA

DOMINGO UNA SEMANA DESPUÉS.- Me he pasado la semana pegada a su huella, buscando modo de entablar relaciones. Tuve que ser yo la que hablase, porque es huraño; pero no me importó. Me pareció que le complacía el tenerme a su alrededor; yo empleé muchas veces la palabra **nosotros**, porque parecía halagarle el verse incluido.

MIÉRCOLES.- Nos llevamos ya perfectamente bien, y cada vez nos vamos conociendo mejor. El ya no trata de esquivarme, lo cual constituye una buena señal, y demuestra que le gusta tenerme en su compañía. A mí esto me agrada, y estudio el modo de serle útil de cuantas maneras puedo, a fin de que me considere más y más. En estos dos últimos días le he aliviado del trabajo de poner nombres a todo, lo que ha constituido para él un gran alivio, porque carece de dotes al respecto, y me está claramente muy agradecido. Es incapaz de pensar un nombre puesto en claro para ahorrarse trabajo, pero yo hago de manera que él no se percate de que me he fijado en que tiene ese defecto. En cuanto se nos pone delante un ser nuevo, yo le pongo nombre, sin dar tiempo a que él haga un mal papel callándose de una manera torpona. Lo libro así de muchos momentos embarazosos. Yo no tengo el defecto suyo. En el instante mismo en que pongo mis ojos en un animal, ya sé cuál es. No me hace falta pensarlo ni un instante; en el acto me brota el nombre exacto como si me lo inspirasen, e inspiración creo que es, porque medio minuto antes, de fijo que nada sabía de él. Yo diría que conozco, por su conformación y su modo de obrar, de qué animal se trata.

Cuando se nos presentó el gato, él creyó que se trataba de un tigre montuno; lo leí en sus ojos. Le ahorré el tropezón. Y lo hice de manera de no lastimar su orgullo. Solté la frase con toda la naturalidad de quien está agradablemente sorprendida, y no como si soñase en proporcionarle un dato que él no conocía, y dije: "¡Vaya, o yo me equivoco o aquí tenemos al gato!" Sin que pareciese que daba explicaciones, le dí a entender cómo sabía yo que aquél era el gato, y aunque se me pasó por la cabeza la idea de que quizá le mortificaba un poco el que yo conociese al animal en cuestión, no conociéndolo él, estaba a la vista que me admiró. Esto me resultó por demás agradable, y pensé más de una vez en ello, satisfecha, antes de conciliar el sueño. ¡Qué poco basta para hacernos felices cuando tenemos la sensación de haberlo merecido!

en claro su decisión. Resbaladizo como todos los donjuanes, esquivó con signos ortográficos el compromiso y puntuó sus versos como sigue:

Tres bellas, que bellas son,
me han exigido las tres,
que diga de ellas cuál es
la que ama mi corazón.
Si obedecer es razón
digo que, ¿amo a Soledad?...
No ¿A Julia, cuya bondad
persona humana no tiene?
No ¿Aspira mi amor a Irene?
¿Qué! ¿No! Es poca su beldad

De manera que, como en el teatro, a ninguna de las tres. Firmada su cuádruple sentencia dejamos al caballero ante furias e indignaciones y regresamos a la puntuación y el significado. Los correctores se divierten mucho cuando juegan con la idea de dejar pasar malentendidos o frases oscuras que alimentarían el optimismo de los lectores, pero bien saben que dejarlos pasar es exponerse a reprimendas, cuando no a perder trabajos. Y es que no pocos autores construyen frases de significado dudoso, no por el orden sintáctico sino por los puntos y comas fuera de lugar. Algunos ejemplos tomados de periódicos, revistas y manuales nos harán reflexionar cuando coloquemos una coma: ¿se necesita o no?, ¿va aquí o allá?

Si él la quisiera, mal podría perderla.
Si él la quisiera mal, podría perderla.

Por la palabra práctica entiendo el método que sigue aquel que dirige bien,
sea administrador de intereses públicos o privados.
Por la palabra práctica entiendo el método que sigue aquel que dirige, bien
sea administrador de intereses públicos o privados.

La señora, de usted espera el fallo.
La señora de usted, espera el fallo.

Desde que comenzaron a hacerse oír, por silbidos se les hizo callar.
Desde que comenzaron a hacerse oír por silbidos, se les hizo callar.

Los jóvenes que consiguieron trabajo, están muy contentos.
Los jóvenes, que consiguieron trabajo, están muy contentos.

A Juan se le cayó el pañuelo, y Pedro lo tomó, y se lo llevó.
A Juan se le cayó el pañuelo, y Pedro lo tomó y se lo llevó.

Ella no, tiene marido.
Ella no tiene marido.

Cansados de todo, le pegaban.
Cansados, de todo le pegaban.

No hace falta seguir. Baste con los ejemplos anteriores para resaltar la necesidad de conocer los usos de los signos de puntuación. Ya se verá que al respecto no hay absolutos sino más bien ciertas normas que pueden orientar en el uso y prevenir contra el abuso de tales convenciones.

¿Quién sabe gramática sabe escribir?

Son muchos quienes piensan que si los grandes escritores desdeñan el estudio de la gramática, y aun se burlan de quienes la estudian, carece de sentido dedicar horas semanales durante años a conocer mejor nuestra lengua. En primer lugar, debe aclararse que no todos los buenos escritores se expresan así de la gramática y los gramáticos. En segundo, como bien observa José G. Moreno de Alba, "los verdaderos buenos escritores son los que, quizá a su pesar, en buena medida hacen la gramática, pues regulan, fijan la lengua, la lengua escrita al menos. Las gramáticas normativas no hacen otra cosa que observar, analizar, deducir reglas, de conformidad con el uso que de la lengua hacen los buenos escritores".⁴

Agrega Moreno de Alba que los escritores sobresalientes, apoyados en su mayor o menor genialidad, han desarrollado su propia gramática a partir de la que, a decir de Noam Chomsky, todos traemos con nosotros. El ejercicio permanente de la escritura, el estudio de otros autores para salvar los obstáculos que se les presentan al escribir sus propias obras, constituirían sus lecciones de gramática y estilística.

⁴ José G. Moreno de Alba, *Minucias del lenguaje*, México, Océano, 1987, p. 120.

CURSO: REDACCION DE INFORMES TECNICOS

EL VERBO

EL VERBO ES EL NÚCLEO DEL PREDICADO. PRESENTA DIFICULTADES EN SU CONJUGACIÓN, LA CUAL FUE TRATADA MAGISTRALMENTE POR DON ANDRÉS BELLO.

SE PROPORCIONAN LAS DESINENCIAS DE LOS VERBOS REGULARES MODELO: AMAR, TEMER Y PARTIR. LUEGO SE RECORDARAN ALGUNOS VERBOS DIFÍCILES POR SUS IRREGULARIDADES O POR SER DEFECTIVOS:

MODO INDICATIVO

PRESENTE

Yo amo
Yo temo
Yo parto

PRETERITO

Yo amé
Yo temí
Yo partí

FUTURO

Yo amaré
Yo temeré
Yo parteré

COPRETERITO

Yo amaba
Yo temía
Yo partía

POSPRETERITO

Yo amaría
Yo temería
Yo partiría

ANTEPRESENTE

Yo he amado
Yo he temido
Yo he partido

ANTEPRETERITO

Yo hube amado
Yo hube temido
Yo hube partido

ANTEFUTURO

Yo habré amado
Yo habré temido
Yo habré partido.

ANTECOPRETERITO

Yo había amado
Yo había temido
Yo había partido

ANTEPOSPRETERITO

Yo habría amado
Yo habría temido
Yo habría partido

OBSÉRVESE QUE EL TIEMPO PRESENTE TIENE CIERTA DURACIÓN Y QUE PUEDE USARSE COMO PRESENTE HISTÓRICO O COMO FUTURO; QUE EL ANTEPRESENTE TIENE CIERTA RELACIÓN CON EL PRESENTE Y QUE EL PRETÉRITO SE REFIERE A ALGO QUE YA OCURRIÓ. POR EJEMPLO: SÍ DIGO AMO A MARIA, QUIERO DECIR QUE ACTUALMENTE LA QUIERO; SÍ EXPRESO AMÉ A MARIA, SIGNIFICA QUE EN EL PRESENTE YA NO ME IMPORTA, MI CORAZÓN NO LATE MÁS POR ELLA; EN CAMBIO SÍ CONFIESO: YO HE AMADO A MARIA; INDICA QUE A LA FECHA, AL VER A MARÍA, MI CORAZÓN TODAVÍA SIENDE UN VUELCO POR ELLA.

LA CORRESPONDENCIA EN LOS TIEMPOS DE LA RAE SON:

PRETÉRITO -	PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE
COPRETÉRITO -	PRETÉRITO IMPERFECTO
POSPRETÉRITO -	CONDICIONAL O POTENCIAL SIMPLE
ANTEPRESENTE -	PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO
ANTEPRETÉRITO -	PRETÉRITO ANTERIOR
ANTECOPRETÉRITO-	PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO
ANTEPOSPRETÉRITO-	CONDICIONAL COMPUESTO O POTENCIAL COMPUESTO
ANTEFUTURO -	FUTURO PERFECTO.

MODO SUBJUNTIVO

PRESENTE

Que yo ame
Que yo tema
Que yo parta

PRETERITO

Que yo amara o amase
Que yo temiera o temiese
Que yo partiera o partiese

FUTURO

Que yo amare
Que yo temiere
Que yo partiere

ANTEPRESENTE

Que yo haya amado
Que yo haya temido
Que yo haya partido

ANTEPRETERITO

Que yo hubiera o hubiese amado
Que yo hubiera o hubiese temido
Que yo hubiera o hubiese partido

ANTEFUTURO

Que yo hubiere amado.
Que yo hubiere temido
Que yo hubiere partido

RECOMENDAMOS QUE SE OBSERVE:

LA CONJUGACIÓN DEL VERBO SATISFACER ES IGUAL QUE HACER.

SELO OFICIAL

Características:

Dependencia
Núm. del oficio.
Expediente.

ASUNTO: _____

10 esp. Lugar y fecha.

4 renglones

Nombre y dirección del destinatario

4 renglones

Cita de antecedentes

4 renglones

20 espacios Cuerpo del oficio.

4 renglones

2 renglones

Recomendación marginal

Frases de cortesía.

Lema.

Antefirma. 2 renglones

Firma. 2 o 4 renglones

Iniciales

4 renglones

Fig. 18-2 7

INFORMES

Se consignan el poema de RUDYARD KIPLING con el cual se enseña a los periodistas para que aprendan a cubrir una noticia:

A SEIS HOMBRES SERVIDORES

DEBO CUANTO SE

SUS NOMBRES SON

QUE COMO CUANDO

DONDE QUIEN Y POR QUE.

como ejercicio escribir su puntuación y su acentuación.

Con respecto a un INFORME TECNICO de diez páginas a lo sumo, el formato sería:

INTRODUCCION

PARRAFOS DE LA DISCUSION

CONCLUSIONES Y

DESARROLLO

La introducción se escribe cuando ya se terminó el trabajo y se procede a escribir el trabajo que no motivó el tema, debe hacerse notar, que las conclusiones no mueven y serán categóricas; en cambio, las recomendaciones si mueven, y también son categóricas.

El formato indicado sería el tradicional; no obstante se recomienda como informe eficaz el siguiente:

INTRODUCCION

CONCLUSIONES

RECOMENDACIONES

PARRAFOS DEL DESARROLLO O DISCUSION

APENDICES

BIBLIOGRAFIA

A las mentes analíticas, se les antojaría que este INDICE está equivocado; pero si se piensa en el destinatario: cliente, jefe o amigo, quién es el que toma las decisiones, se observará que el guión señalado ayuda al destinatario y no lo obliga a leer todo el informe.

Otra manera de proceder sería redactar un RESUMEN y entregarlo en primer término y que precisamente debe contener: INTRODUCCION, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.

ESTRUCTURA BASICA DE LOS TERMINOS DE REFERENCIA

- I. PLANTEAMIENTO.
 - . ANTECEDENTES Y OBJETIVOS.
- II. TEMARIO DEL ESTUDIO.
- III. ESPECIFICACIONES.
- IV. PRESUPUESTO DEL ESTUDIO.
- V. PROGRAMA DE REALIZACIÓN DEL ESTUDIO
- VI. PROGRAMA DE INVERSIONES.
- VII. SUPERVISIÓN.
- VIII. MODIFICACIONES
- IX. ANEXOS.

SECUENCIA DE UN PROGRAMA:

- I. IDENTIFICAR LA NECESIDAD DE ESTABLECER UN OBJETIVO TERMINAL.
- II. ANÁLISIS DE TAREAS CUYO CUMPLIMIENTO SIGNIFICA ALCANZAR UN OBJETIVO TERMINAL.
- III. CONDUCTA DE ENTRADA, PREREQUISITOS Y NIVELACIÓN.
- IV. OBJETIVO ESPECÍFICO.
- V. INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN.
- VI. SECUENCIAS, ORDENAMIENTO, PROGRAMACIÓN.
- VII. AMBIENTE.
- VIII. DESARROLLO, SELECCIÓN DE MATERIALES.
- IX. EVALUACIÓN FORMATIVA Y SUMATIVA.

INFORME TECNICO

.- RESUMEN.

1. INTRODUCCIÓN
2. DESARROLLO
3. CONCLUSIONES
4. RECOMENDACIONES
5. ANEXOS O SUPLEMENTOS.
6. BIBLIOGRAFÍA.

INFORME:

FORMA RECOMENDADA:

1. INTRODUCCIÓN.
2. CONCLUSIONES.
3. RECOMENDACIONES
4. DESARROLLO.
5. ANEXOS O SUPLE-
MENTOS.
6. BIBLIOGRAFÍA.

FORMA EFICAZ:

1. INTRODUCCIÓN, CONCLUSIONES
Y RECOMENDACIONES.
2. INTRODUCCIÓN, CONCLUSIONES
Y RECOMENDACIONES DEL
SIGUIENTE ASUNTO MÁS IMPOR-
TANTE.
3. INTRODUCCIÓN, CONCLUSIONES
Y RECOMENDACIONES DEL SI-
GUIENTE ASUNTO MAS IMPOR-
TANTE.



FACULTAD DE INGENIERIA U.N.A.M.
DIVISION DE EDUCACION CONTINUA
CURSOS ABIERTOS

" DIPLOMADO EN COMUNICACION "

MODULO I
REDACCION DE INFORMES TECNICOS

MATERIAL COMPLEMENTARIO

ING. MARIO BADILLO GONZALEZ

I. EJERCICIO. A continuación hallará 50 series de vocablos. En cada uno de estos subraye el que considere correcto.

1. a) unción b) unsión
2. a) azafrán b) asafrán
3. a) facinar b) fascinar
4. a) decisión b) desición
5. a) ciempiés b) cienpies c) cienpiés
6. a) horfandad b) orfandad
7. a) linial b) lineal
8. a) escojer b) escoger
9. a) verruga b) berruga
10. a) través b) travez
11. a) hemiplejía b) emiplejía c) hemiplejia
12. a) lengüista b) lingüista
13. a) zanaoria b) zanahoria
14. a) caoba b) cahoba
15. a) oz b) hoz
16. a) magisterio b) majisterio
17. a) excavar b) escavar
18. a) inauguración b) inauguración c) inaguración
19. a) ascensión b) ascención
20. a) vertir b) verter
21. a) deletrear b) deletriar
22. a) barajear b) barajar
23. a) reverberar b) reberverar
24. a) hernia b) ernia
25. a) pujansa b) pujanza

- | | | | |
|-----|-------------------|------------------|-----------------|
| 26. | a) tennis | b) tenis | |
| 27. | a) bulvo | b) vulvo | c) bulbo |
| 28. | a) sabio | b) savio | |
| 29. | a) conspicuo | b) cospicuo | |
| 30. | a) barnís | b) barniz | |
| 31. | a) obio | b) obvio | |
| 32. | a) vivesa | b) viveza | |
| 33. | a) delgadez | b) delgadés | |
| 34. | a) sanseacabó | b) san se acabó | c) sán se acabó |
| 35. | a) mugido | b) mujido | |
| 36. | a) descerción | b) deserción | |
| 37. | a) dentífrico | b) dentrífico | |
| 38. | a) obceno | b) obsceno | |
| 39. | a) enmohecer | b) enmoeca | |
| 40. | a) caberían | b) cabrían | |
| 41. | a) llesca | b) yesca | |
| 42. | a) aguja | b) ahuja | c) aúja |
| 43. | a) libre pensador | b) librepensador | |
| 44. | a) embargar | b) envargar | |
| 45. | a) soliviantar | b) solibiantar | |
| 46. | a) desonrar | b) deshorrar | |
| 47. | a) compás | b) compaz | |
| 48. | a) liz | b) lis | |
| 49. | a) efigie | b) efjie | |
| 50. | a) discernir | b) disernir | c) dicernir |

II. EJERCICIO. A continuación encontrará 50 palabras, Subraye las que considere correctas y aquellas que, según su opinión, tengan algún error ortográfico, escribalas bien.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 51. azuzar. | 76. abdómen. |
| 52. ideosincracia. | 77. yuxtaposición. |
| 53. iodo. | 78. apriori. |
| 54. complección. | 79. desautorizar. |
| 55. rezagar. | 80. preever. |
| 56. ex-combatiente. | 81. husmerar. |
| 57. entrepieñas. | 82. rompe hielos. |
| 58. beligerancia. | 83. cenil. |
| 59. posmeridiano. | 84. costelación. |
| 60. bacalado. | 85. hermozo. |
| 61. ampoya. | 86. elocución. |
| 62. cicatrización. | 87. enbetunar. |
| 63. caris. | 88. extrínseco. |
| 64. desahucio. | 89. latrocinio. |
| 65. flacidez. | 90. mounstruo. |
| 66. solazar. | 91. innato. |
| 67. baquelita. | 92. diabetis. |
| 68. forceps. | 93. uvre. |
| 69. geraneo. | 94. espiciforme. |
| 70. heroína. | 95. mitín. |
| 71. esplendidez. | 96. expectorar. |
| 72. yerba. | 97. carie. |
| 73. batraceo. | 98. abalear. |
| 74. guisar. | 99. fascismo. |
| 75. pediatra. | 100. exhumación. |

ERRORES DE ACENTUACIÓN

Formas incorrectas

váyamos
metamórfosis
policromo
záfiro
cantábais
huida
jesuitico
dolar
fuíme
comunmente
buho
memorandum
estandar
aquéllo
asímismo
engreir
oseo
ti
Angela
fé
bién
tedeum
prohibo
exámen
prohijas
vigésimoquinto
centigrafo
estense
pentágrama
riopiatence
diome
diomelo
cortesmente
dá
séamos
laringoscopia
alíneo
glorian
ojala
adecúa
sauco

Formas correctas

vayamos
metamorfosis
policromo
zafiro
cantabais
huida
jesuítico
dólar
fuime
comúnmente
búho
memorándum
estándar
aquello
asimismo
engreír
óseo
ti
Ángela
fe
bien
tedéum
prohibo
examen
prohijas
vigésimoquinto
centigrafo
esténse
pentagrama
riopiatence
diome
diómelo
cortésmente
da
seamos
laringoscopia
alíneo
glorian
ojalá
adecua
sauco

EL CAMBIO DE LA PUNTUACIÓN ALTERA EL SENTIDO

Presentamos un ejemplo práctico del cambio de puntuación en el que se comprueba cómo puede alterarse el sentido de la expresión con tales cambios. Es una composición poética de autor desconocido que suele ofrecerse en los libros de texto que tratan de la importante rama gramatical la ortografía.

Antecedentes: “Soledad, Julia e Irene, tres hermanas lindas y jóvenes, eran visitadas con mucha frecuencia por un caballero muy culto, elegante y buen mozo. Era tan sabio este señor y tan simpático que conquistó el corazón de cada una de las tres hermanas: pero sin declararse nunca a ninguna de ellas.

Llegó a tal grado el entusiasmo de las jóvenes hermosas que siempre estaban disputando sobre el mismo tema: a quién amaba el simpático joven. Aquellas discusiones amenazaban turbar la paz de la familia y convertir la casa en un infierno.

Para salir de esta situación penosa, exigieron al joven que se declarase, y acosado y comprometido, ofreció señalar y expresar en una décima a quien dedicaba su amor; pero con la condición precisa de que la décima no estaría puntuada, y autorizaba a cada una de las tres hermanas, para que la puntuase a su manera e interpretación.

Esta es la décima sin puntuación.

Tres bellas que bellas son
Me han exigido las tres
Que diga de ellas cual es
La que ama mi corazón
Si obedecer es razón
Digo que amo a Soledad
No a Julia cuya bondad
Persona humana no tiene
No aspira mi amor a Irene
Que no es poca su beldad

Soledad que abrió la carta, la leyó para sí y dijo a sus hermanas: Hijas mías: la preferida soy yo, o si no, oíd, y leyó la décima con la siguiente entonación y puntuación.

Tres bellas, que bellas son,
Me han exigido las tres,
Que diga de ellas cuál es,
La que ama mi corazón.
Si obedecer es razón,
Digo, que amo a Soledad;
No a Julia cuya bondad
Persona humana no tiene;
No aspira mi amor a Irene,
Que no es poca su beldad.

-Siento mucho desvanecer esa ilusión, hermana mía, dijo Julia; pero yo soy la preferida, y como prueba de ello, escuchad:

Tres bellas, que bellas son,
Me han exigido las tres.
Que diga de ellas cuál es
La que ama mi corazón.
Si obedecer es razón.
Digo que, ¿ amo a Soledad.. ?
No. A Julia, cuya bondad
Persona humana no tiene.
No aspira mi amor a Irene,
Que no es poca su beldad.

-Las dos estáis engañadas. dijo Irene, y el amor propio es ofusca, porque es indudable que la que él ama, soy yo. Oigan, pues:

Tres bellas que bellas son.
Me han exigido las tres.
Que diga de ellas cuál es
La que ama mi corazón.
Si obedecer es razón.
Digo que ¿ amo a Soledad?
No. ¿ A Julia, cuya bondad
Persona humana no tiene.. ?
No. Aspira mi amor a Irene
Que no es poca su beldad.

Quedaron en la misma duda, en la misma confusión, y determinaron salir de la incertidumbre exigiendo al joven la puntuación de la décima según sus sentimientos. El joven, complaciente y astuto, les envió una copia puntuada de esta manera:

Tres bellas que bellas son.
Me han exigido las tres.
Que diga de ellas cuál es,
La que ama mi corazón
Si obedecer es razón,
Digo que, ¿ amo a Soledad.. ?
No. ¿ A Julia, cuya bondad
Persona humana no tiene.. ?
No. ¿ Aspira mi amor a Irene ?
¡ Que... ! ¡ no..!, es poca su beldad.

Con ello queda demostrado que el sentido de la expresión puede cambiarse notablemente con la alteración en la puntuación.

EJEMPLO

Entró el correo sudando y asustado, y sacando un pliego del seno lo puso en las manos del gobernador; y Sancho le puso en las del mayordomo, a quien mandó leyese el sobrescrito, que decía así:

“A don Sancho Panza, gobernador de la ínsula Barataria, en su propia mano o en las de su secretario”.

A mi noticia ha llegado, señor don Sancho Panza, que unos enemigos míos y desa ínsula la han de dar un asalto furioso, no sé qué noche: conviene velar y estar alerta, porque no le tomen desapercibido. Sé también por espías verdaderas que han entrado en ese lugar cuatro personas disfrazadas para quitaros la vida, porque se temen de vuestro ingenio: abrid el ojo y mirad quién llega a hablaros y no comáis de cosa que os presentaren. Yo tendré cuidado de socoreros si os viéredes en trabajo, y en todo haréis como se espera de vuestro entendimiento. Deste lugar, a diez y seis de agosto a las cuatro de la mañana. Vuestro amigo.

El duque.

EJEMPLO DE REDACCIÓN TRADICIONAL

Sr. Profr. José Pérez Corral
Director del Instituto X X
México, D F

Distinguido Profesor:

Por medio de la presente, me permito suplicarle que se sirva de tener a bien distribuir entre los Profesores de las especialidades que se mencionan a continuación, los panfletos que le estamos enviando en forma adjunta, al través de los cuales pueden tomar conocimiento de nuestros actuales planes de intercambio docente con colegas de las especialidades: Físicoquímica, Fisicomatemáticas y Física Nuclear, mismas que están siendo objeto de revisión en sus respectivos programas, y al respecto de las cuales se intercambiarán ideas y materiales audio-visuales con nuestros Profesores

Agradeciéndole su atención y quedando de Usted como su atento y seguro servidor, le reitero la consideración más distinguida -

ATENTAMENTE

"POR MI RAZA HABLARA EL ESPIRITU"

Cd. Universitaria, a 3 de Mayo de 1983 -

El Coordinador de X X

ING JUAN ANDRÉS GARCÍA CORVALÁN

* Panfleto no es sinonimo de folleto: es un galicismo usado en lugar del castizo libelo y significa "escrito en que se denigra o infama a personas o cosas"

EJEMPLO DE REDACCIÓN ACTUALIZADA

Ciudad Universitaria, 3 de Mayo de 1983

Sr. Director del Instituto X X.
Prof. José Pérez Corral
México, D F.

Tengo el agrado de dirigirme a usted para hacerle un pedido muy especial. Por tratarse de algo beneficioso para la actividad docente, confío en que contaré con su colaboración, la cual agradezco anticipadamente. *

El Departamento X X de esta Facultad ha editado unos folletos explicativos sobre nuestros planes de actualización docente, en los que se incluye la revisión de los programas de fisicoquímica, fisicomatemática y física nuclear. Deseamos que los profesores de esas especialidades participen en reuniones para intercambiar ideas y material audiovisual con los nuestros. ¿Sería usted tan amable de entregar los ejemplares adjuntos, a los de este Instituto?

¡Muchas gracias! Con muy cordiales saludos, quedo a su disposición.

Ing. Juan Andrés García Corvalán
Coordinador de X X

"POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPIRITU"

* Nótese la supresión del corte de palabras y del uso de los interferentes "gliciones estéticos" (o "antiestéticos" ...)

EXTRACTOS DEL DIARIO DE ADAN

Lunes.- Este animal nuevo, de larga cabellera, está resultando muy entremetido. Siempre merodea en torno mío y me sigue a donde yo voy. Esto me desagrada; no estoy acostumbrado a tener compañía. Debería quedarse con los demás animales. El día está nublado y sopla el viento del Este; creo que tendremos lluvia. ¿Tendremos? ¿Nosotros? ¿De dónde he sacado yo esto de nosotros? Ya caigo. Así es como habla el animal nuevo.

Martes.- Estuve contemplando la catarata grande. Para mí, es lo mejor que hay en esta finca. El animal nuevo la llama Cataratas del Niágara. No se me alcanza el porqué. Dice que da la impresión de ser las Cataratas del Niágara. Esto no es una razón sino simple capricho y tontería. Yo no tengo oportunidad de poner nombre a ninguna cosa. Sin darme tiempo a protestar, el animal nuevo va poniendo nombre a cuanto se alza ante nosotros. Y siempre alega idéntica excusa, que da la impresión de que fuera eso. Pongamos el caso del gato. Asegura que basta echarle la vista encima para darse cuenta de que *da la impresión de un gato*. No me cabe duda de que tendrá que quedarse con ese nombre. Me resulta molesto preocuparme de semejante cosa, sin contar con que nada se adelantaría. ¡Dido! Da la misma impresión que yo de ser un gato.

Miércoles.- Me construí un cobijo para defenderme de la lluvia, pero no hubo modo de que lo disfrutase yo solo y en paz. Se metió el animal nuevo, y ante mis intentos de expulsarlo de allí, empezó a derramar agua por los agujeros que le

sirven para mirar, y luego se los secó con el revés de sus garras, y dejó oír un ruido semejante al que hacen los demás animales cuando sufren. ¡Si no hablase!. Porque siempre está hablando. Esto suena a menosprecio de este pobre animal; a difamación; pero mi intención no es ésa. Hasta ahora no había oído yo la voz humana, y cualquier sonido nuevo y extraño que rompe el silencio de estas ensoñadoras soledades me hiere el oído y me suena como una discordancia. Además, este sonido nuevo suena muy próximo a mí; junto a mí mismo hombro, junto a mi oreja misma, tan pronto a un lado como al otro, y yo estoy acostumbrado únicamente a sonidos más o menos alejados de mí.

Viernes.- A pesar de todo cuanto yo hago, sigue el desatinado poner nombres a las cosas. Yo tenía pensado para esta finca un nombre muy apropiado, que suena bien y es bonito: *Jardín del Edén*. Para mis adentros sigo Jamándolo así, pero no en público. El animal nuevo afirma que todo él está compuesto de bosques, rocas y paisajes, no pareciendo a: en nada a un jardín. Dice que da la impresión de un *parque*, y que únicamente de un parque. Y por eso, sin consultar conmigo, le ha puesto nuevo nombre: *Parque de las Cataratas del Niágara*. Yo creo que es una arbitrariedad. Y ostenta ya un cartelón:

**PROHIBIDO ENTRAR EN
EL CESPED**

La felicidad de mi vida ya no es la que era.

EXTRACTOS DEL DIARIO DE EVA

andanzas al otro experimento, por si me era posible adivinar para qué servía. No lo conseguí. Creo que es un hombre. Yo no había visto aún a un hombre, pero me lo pareció, y tengo la certeza de que lo es, en efecto. Compruebo que experimento hacia él mucha más curiosidad que hacia cualquiera de los demás reptiles. Esto, en el caso de que sea un reptil, como yo supongo; porque tiene el cabello enmarañado y los ojos azules, produciendo la impresión de un reptil. No tiene caderas: es abusado como una zanahoria; cuando está en pie se ensancha por debajo como una torre de grúa; por eso creo que es un reptil, aunque bien pudiera ser arquitectura.

Al principio le tuve miedo, y en cuanto él se daba media vuelta, yo echaba a correr, creyendo que me perseguiría; poco a poco descubrí que él trataba solamente de alejarse de mí; después de eso perdí la timidez y le seguí la pista durante varias horas, caminando a unas veinte varas detrás de él, cosa que le puso nervioso y fastidiado. Acabó por sentirse molestísimo, y trepó a un árbol. Yo me quedé un buen rato esperando; por último, me dí por vencida y regresé a mi casa.

Hoy se ha repetido la misma historia. Le obligué otra vez a subirse al árbol.

Domingo. - Sigue en lo alto. En apariencia, descansando, pero eso es un subterfugio; no es el domingo día de descansar; el señalado con ese objeto es el sábado. Me produce la impresión de un animal más inclinado al descanso que a cualquier otra cosa. A mí me cansaría tanto descanso. Sólo el estarme sentada mirando al árbol

me fatiga. ¿Para qué servirá? Nunca lo veo hacer nada.

Anoche nos devolvieron la luna. ¡Cuánto me alegré! Creo que se han portado con gran honradez los que tal hicieron. Volvió a deslizarse hacia abajo y se cayó de nuevo, pero no me afligí. ¿Para qué afligirse cuando una tiene convecinos tan cariñosos? Ya volverán a ponerla en su sitio. Ya me gustaría poder hacer algo para demostrarles mi agradecimiento. ¡Si pudiera enviarles algunas estrellas! Porque nosotros no sabemos qué hacer con tantas como son. Quiero decir que no sé yo, no que no sabemos nosotros. Está a la vista que al reptil le tienen sin cuidado estas cosas.

Tiene gustos ordinarios, y no es nada cariñoso. Ayer, ni anoche, cuando me acerqué hasta allí, se había deslizado del árbol a tierra, y estaba esforzándose por atrapar los pececillos moteados que juguetean en el estanque; tuve que tirarle tenones para obligarle a subirse al árbol otra vez y a que los dejase en paz. ¿Estará hecho para eso? ¿Será que no tiene corazón? ¿No se compadecerá de estos animalitos? ¿Es posible que lo hayan planeado y fabricado para tareas tan poco amables? Así lo parece. Uno de los terrones le pegó detrás de una oreja, y él entonces habló. Me estremecí, porque era aquella la primera vez que ya oía hablar, salvo a mí misma. No entendí sus palabras, pero me dieron la sensación de que eran expresivas.

Al descubrir que sabía hablar, despertóse en mí un nuevo interés por él, porque me gusta la charla; ya no dejo de hablar en todo el día; hablo hasta en mis sueños, y resulta muy interesante; pero lo

sería doblemente si tuviese otro a quien poder hablar; sería capaz de estarme dale que dale sin acabar nunca, si así me lo pedían.

Si este reptil es un hombre, no puedo referirme al mismo sino con el pronombre personal: ¿verdad que no? Iría contra la gramática; ¿no es así? Creo que hay que declinarlo de este modo: nominativo, *él*; dativo, *para él*; posesivo, *suyo*. Bueno, pues, me haré a la idea de que es un hombre y lo trataré así, mientras no resulte que es otra cosa. Será más cómodo que andarme con tantas perplejidades.

Domingo una semana después.- Me he pasado la semana pegada a su huella, buscando modo de entablar relaciones. Tuve que ser yo la que hablase, porque es furaño; pero no me importó. Me pareció que le complacía el tenerme a su alrededor: yo empleé muchas veces las palabras *nosotros*, porque parecía halagarle el verso incluido.

Miércoles.- Nos llevamos ya perfectamente bien, y cada vez nos vamos conociendo mejor. El ya no trata de esquivarme, lo cual constituye una buena señal, y demuestra que le gusta tenerme en su compañía. A mí esto me agrada, y estudio el modo de serle útil de cuantas maneras puedo, a fin de que me considere más y más. En estos dos últimos días le he aliviado del trabajo de poner nombres a todo, lo que ha constituido para él un gran alivio, porque carece de dotes al respecto, y me está claramente muy agradecido. Es incapaz de pensar un nombre puesto en claro para ahorrarse trabajo, pero yo hago de manera que él no se percate que me he fijado en que tiene ese defecto. En cuanto se nos pone delante un ser nuevo, yo le pongo nombre, sin dar tiempo a que él

haga un mal papel callándose de una manera torpona. Lo libro así de muchos momentos embarazosos. Yo no tengo el defecto suyo. En el instante mismo en que pongo mis ojos en un animal, ya sé cuál es. No me hace falta pensarlo ni un instante; en el acto me brota el nombre exacto como si me lo inspirasen, e inspiración creo que es, porque medio minuto antes, de fijo que nada sabía de él. Yo diría que conozco, por su conformación y su modo de obrar, de qué animal se trata.

Quando se nos presentó el gato, él creyó que se trataba de un tigre montuno; lo leí en sus ojos. Le ahorré el tropezón. Y lo hice de manera de no lastimar su orgullo. Solté la frase con toda la naturalidad de quien está agradablemente sorprendida, y no como si soñase en proporcionarle un dato que él no conocía, y dije: « ¡Vaya, o yo me equivoco o aquí tenemos al gato! » Sin que pareciese que daba explicaciones, le dí a entender cómo sabía yo que aquél era el gato, y aunque se me pasó por la cabeza la idea de que quizá le mortificaba un poco el que yo conociese al animal en cuestión, no conociéndolo él, estaba a la vista que me admiró. Esto me resultó por demás agradable, y pensé más de una vez en ello, satisfecha, antes de conciliar el sueño. ¡Qué poco basta para hacernos felices cuando tenemos la sensación de haberlo merecido!

Jueves.- Mi primera aflicción. Ayer esquivó mi encuentro, y pareció desear que no le dirigiese la palabra. Me resistí a creerlo, y pensé que se

DESARROLLO

A) TIPOS DE ORACIONES PARTICULARES:

EJEMPLOS, ILUSTRACIONES.- Cada una es un ejemplo.

HECHOS, ESTADÍSTICAS, DATOS.- Cada una es un hecho o dato.

UN INCIDENTE: Cada una dice una parte del suceso.

RAZONES (cuando la principal pregunta es ¿POR QUÉ?). Se explica con razones.

COMPARACIÓN O CONTRASTE.- Similitudes y diferencias, comparar una idea o cosa con algo que se parece o contrastar una idea o cosa con algo que difiere.

ANÁLISIS.- Descomponer una idea o cosa en sus partes lógicas.

PASOS EN UN PROCESO.- Analizar de una manera especial. se utiliza para dar instrucciones.

DETALLES DESCRIPTIVOS.- Expresar cómo algo luce, huele, provoca sensación, suena, da sabor, para transmitir esa vivencia al lector.

DEFINICIÓN.- Explicar el significado de un tema importante.

FRASE CÉLEBRE.- Repetir palabra por palabra lo que una persona sabía en respaldo a nuestra oración general.

B) ORDEN DE LAS ORACIONES PARTICULARES.

TIEMPO O SECUENCIA.- Del primero al último, de principio a fin, del más reciente al más tardado.

IMPORTANCIA.- Del menos al más, o al revés.

EJEMPLO DE REDACCIÓN NUMÉRICA :

Obsérvese en el siguiente artículo de L.H. Robins; las características de la Ciudad de Nueva York, que se refieren a la enormidad de la ciudad, al fenómeno mundial que representa, y a los habitantes, y realiza un breve análisis sobre el neoyorquino medio.

“Los cinco distritos de la ciudad son, en realidad, cinco grandes ciudades, Manhattan tiene casi tantos habitantes como Filadelfia; el Bronx igual que los Angeles; el Distrito de Queen’s se aproxima a las poblaciones reunidas de Washington y San Francisco; Brooklin excede a Detroit y Boston juntas; incluso el pequeño Richmond, al sur de la Bahía, puede hablar en voz alta, teniendo casi tantos habitantes como su gran homónima del estado de Virginia”-

“Los techos de Nueva York cubren el 6% de toda la población de Estados Unidos; sus calles bastarían para hacer una carretera a través del Continente, y regresar hasta mitad del camino.

Y así enumera kilómetros de muelles y de alcantarillas, cientos de escuelas, de parques, de hoteles etcétera

“Nueva York es la primera ciudad judía, la primera irlandesa, la segunda italiana y la novena alemana en el planeta. Un millón de rusos, medio millón de polacos y casi medio millón de negros tienen aquí su hogar”.

“El neoyorquino medio es persona razonablemente culta; veinticuatro de cada veinticinco saben leer y escribir. Es bastante respetuoso con la ley y sólo es detenido una vez cada catorce años, aunque tenemos 19 000 policías.”

Por lo que se refiere a su religión, las posibilidades, son cuatro contra siete de que pertenezca a una de las 2 800 iglesias y sinagogas que están esperando darle la bienvenida”.

EJEMPLO

Consignamos la obra monumental, "EL PRINCIPE", que Nicolás Maquiavelo dirigió al magnífico Lorenzo de Médicis.

Obsérvese la Introducción y el Índice. En la primera, señala el objetivo general, el específico y descubra por qué es un ejemplo de Informe.

En el segundo, agrupe o disgregue los capítulos en los que usted considere.

«Los que desean congraciarse con un príncipe suelen presentársele con aquello que reputan por más precioso entre lo que poseen, o con lo que juzgan más ha de agradarle; de ahí que se vea que muchas veces le son regalados caballos, armas, telas de oro, piedras preciosas y parecidos adornos dignos de su grandeza. Deseando, pues, presentarme ante Vuestra Magnificencia con algún testimonio de mi sometimiento, no he encontrado en lo poco que poseo nada que me sea más caro o que tanto estime como el conocimiento de las acciones de los hombres, adquirido gracias a una larga experiencia de las cosas modernas y a un incesante estudio de las antiguas. (1) Acciones que luego de examinar y meditar durante mucho tiempo y con gran seriedad, he encerrado en un corto volumen, que os dirijo.

Y aunque juzgo esta obra indigna de Vuestra Magnificencia, no por eso confío menos en que sabréis aceptarla, considerando que no puede haceros mejor regalo que ponerlos en condición de poder entender, en brevísimos tiempo, todo cuanto he aprendido en muchos años y a costa de tantos sinsabores y peligros. No adornado ni hinchado esta obra con cláusulas interminables, ni con palabras ampulosas y magníficas, ni con cualquier atractivo o adorno intrínsecos, cual muchos suelen hacer con sus cosas: (2) por que he querido, o que nada la honre, o que sólo la variedad de la materia y la gravedad del tema la hagan grata. No quiero que se mire como presunción el que un hombre de

humilde cuna se atreva a examinar y criticar el gobierno de los príncipes. Porque así como aquellos que dibujan un paisaje se colocan en el llano para apreciar mejor los montes y los lugares altos, y para apreciar mejor el llano escalan los montes, (3) así para conocer bien la naturaleza de los pueblos hay que ser príncipe y para conocer la de los príncipes hay que pertenecer al pueblo.

Acoja, pues, Vuestra Magnificencia este modesto obsequio con el mismo ánimo con que yo lo hago; si lo lee y medita con atención, descubrirá en él un vivísimo deseo mío; el de que Vuestra Magnificencia llegue a la grandeza que el destino y sus virtudes le auguran. Y si Vuestra Magnificencia, desde la cúspide de su altura, vuelve alguna vez la vista hacia este llano, comprenderá cuán inmerecidamente soporto una grande y constante malignidad de la suerte.»

I. INTRODUCCIONES

Por ser de capital importancia consignamos los probables temas que se tratan en una introducción, la cual puede llevar también los títulos de "Prólogo", "Orientación para", "Antecedentes de", "La situación", "La necesidad de la Compañía", "Límites fijados para", "Final y alcance de":

Temas en la Introducción.-

- I.01** **Autorización y presentación del informe.-** En esta parte se incluyen sus objetivos principales y secundarios; la fecha y forma de la autorización; los nombres, títulos y direcciones del escritor y del lector, y la fecha en que debe entregarse.
- I.02** **Historia de los antecedentes.-** Extraído del historial financiero de la compañía, comprende cualquier material que tenga que ver con la decisión, la fuerza que puso en marcha la investigación; cualesquiera datos de la historia o actividades de la industria que sean relevantes para el estudio, y el planeamiento o trabajo desarrollado por la compañía anteriormente en relación con el tema.
- I.03** **Alcance y límites del análisis.-** La preparación del informe necesita la determinación de los productos, servicios, proyectos o planes que van a ser investigados; indicar los campos que van a eliminarse del estudio; establecer los límites que deben tener los procedimientos aplicados, o la magnitud de las muestras selectivas; las limitaciones geográficas; las proporciones y el dinero que va a suponer, etc.
- I.04** **Definición y explicación de los términos.-** Incluir una sección para definir los términos técnicos que no sean fácilmente inteligibles por los distintos lectores, o explicar las palabras que se empleen en una acepción diversa de la corriente. Esta parte se omitirá cuando el escritor del informe y sus destinatarios están perfectamente impuestos en la materia; o también pueden incluirse las definiciones indispensables en la parte 3.
- I.05** **Fuentes y procedimientos.-** En esta parte describe el autor del informe el esquema de su investigación, cómo recogió los datos pertinentes, los detalles de su plan experimental, la forma en que estableció los datos interrogatorios y las muestras selectivas, el análisis de los beneficios, los títulos de las principales fuentes impresas de su estudio, los métodos especiales que haya adoptado para organizar.

ordenar o interpretar los datos. Este material es lo suficientemente extenso en algunos informes para merecer una sección aparte de nivel primero.

- I.06** **Las limitaciones.-** Explica lo que hay de interesante en el informe, la manera o maneras de mejorar su contenido, y las posibilidades de investigaciones futuras que acaso sean necesarias. El material de esta sección puede combinarse con el de la VIII.3.3., según sea el volumen del texto que va a ocupar.
- I.07** **Criterios principales para la valoración de datos.-** El texto del informe indicará los aspectos críticos de estudio o los criterios para confirmar las hipótesis provisionales, la justificación de las opciones y el orden en que aparecen.
- I.08** **Noticias previas del plan orgánico.-** Se orienta al lector sobre el desarrollo ordenado del informe.

II. INFORMES ACERCA DE UNA PERSONA

Proporcionamos una serie de sustantivos que pueden ser calificados con los adjetivos indicados en la derecha.

Como ejercicio, describa a su Jefe, a su secretaria o a un subordinado. Se sugieren las siguientes características. Seleccione sus adjetivos:

- | | | |
|--------------|-----------------------------|---|
| II.01 | VIVACIDAD. | Activa, discreta, impresionante, apática, floja, indiferente, perceptivo, prudente, sensitivo, falta de espíritu, sin respuesta. |
| II.02 | HABILIDAD ANALÍTICA. | Segura, explícita, matemática, metódica, meticulosa, ordenada, penetrante, precisa, científica, complicada, dispersa, errónea, definida, inexacta, oscura, marginal, sin sistema. |

DIVISION DE EDUCACION CONTINUA
CURSOS ABIERTOS
REDACCION DE INFORMES TECNICOS
DEL 27 AL 29 DE ABRIL DE 1995
DIRECTORIO DE PROFESORES

ING. MARIO BADILLO GONZALEZ
GERENTE GENERAL
ERGION, S.A.
BOULEVARD LOPEZ COTILLA 1028
COL. DEL VALLE
03100 MEXICO, D.F.
TEL. 516 17 78, 516 96 09

DIVISION DE EDUCACION CONTINUA
CURSOS ABIERTOS
REDACCION DE INFORMES TECNICOS
DEL 27 AL 29 DE ABRIL DE 1995
DIRECTORIO DE ASISTENTES

NORA KARINA AGUILAR RENDON
DISEÑADOR GRAFICO
INDEPENDIENTE
PLAZA DE LA REPUBLICA 48-1-A
COL. TABACALERA
MEXICO, D.F.
TEL. 566 00 30

ERNESTO BERNAL VELAZCO
PROFESOR
FACULTAD DE INGENIERIA, UNAM
04510 MEXICO, D.F.
TEL. 585 88 91

J. ANTONIO FLORES BUSTAMANTE
JEFE DEL AREA DE CONSTRUCCION
UNIV. AUTONOMA METROPOLITANA
AV. SAN PABLO 180
COL. REYNOSA TAMAULIPAS
DEL. AZCAPOTZALCO
TEL. 724 42 89

LUIS FUENTES HERNANDEZ
COORDINADOR DE ESPECIALIDAD
PETROLEOS MEXICANOS
MARINA NACIONAL 329
COL. HUASTECA
11311 MEXICO, D.F.
TEL. 250 26 11

REFUGIO DE M. GONZALEZ DE
VEGA Y AYALA
PROFESOR
UNAM.
CIUDAD UNIVERSITARIA
04510 MEXICO, D.F.
TEL. 211 95 10

GERMAN J. HERNANDEZ BECERRA
ENCARGADO DE OFICINA
COM. FED. DE ELECTRICIDAD
OKLAHOMA 85 PISO 1
COL. NAPOLES
MEXICO, D.F.
TEL. 543 55 44

J. LUIS ALVAREZ CARBAJAL
JEFE DE OFICINA
COM. FED. DE ELECTRICIDAD
AV. SAN RAFAEL STA. CECILIA 211-B
COL. SANTA CECILIA
TLALNEPANTLA, EDO. DE MEXICO
TEL. 310 28 64

LORENA COLORADO DEL POZO
MIRADOR 102
COL. EL MIRADOR
04950 MEXICO, D.F.
TEL. 671 10 03

ROBERTO C. FLORES LAGOS
SISTEMAS COMPUTACIONALES
ESCOPSA
FEDDERICO T. DE LA CHICS 2-303
CD. SATELITE
532100 NAUCALPAN, EDO. DE MEXICO
TEL. 572 41 04

FERNANDO GARCIA MATURANO
JEFE DE DEPARTAMENTO
COM. FED. DE ELECTRICIDAD
OKLAHOMA 85
COL. NAPOLES
MEXICO, D.F.
TEL. 543 44 79

RODRIGO GONZALEZ RIQUELME
DIRECTOR TECNICO
ORG. Y DES. D.M., S.A. DE C.V.
SAN LORENZO 153-805
COL. DEL VALLE
03100 MEXICO, D.F.
TEL. 559 12 43

DAVID HERRERA GOMEZ
SUPERV. DE PROC. MECANICOS
COM. FED. DE ELECTRICIDAD
DESCARTES 60 PISO 5
COL. NUEVA ANZURES
11590 MEXICO, D.F.
TEL. 203 12 49

MARTHA JULIAN PEÑA
PROFESOR
UNAM-FCA. —
CIUDAD UNIVERSITARIA
04510 MEXICO, D.F.
TEL. 622 84 01

JAVIER MORALES LOPEZ
INVESTIGADOR
INDEPENDIENTE
VALLE DE PASOS 8
COL. VALLE DE ARAGON
057100 NEZAHUALCOYOTL, EDO.MEX.

MARIO ENRIQUE MUÑOZ JIMENEZ
ACADEMICO
FAC. DE CONT. Y ADMON.
CIUDAD UNIVERSITARIA
04510 MEXICO, D.F.
TEL. 577 23 46

CARITINA PADILLA JIMENEZ
ADMINISTRATIVO
UNAM
CIUDAD UNIVERSITARIA
04510 MEXICO, D.F.
TEL. 526 86 78

ING. JOSE RAUL SILVA DOMINGUEZ
COORD. DE ESPECIALIDAD TECNICA
PEMEX EXPLORACION Y PRODUCCION
MARINA NACIONAL 329
COL. HUASTECA
11311 MEXICO, D.F.
TEL. 254 46 81